

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37823478

4 Data spedizione/
Shipping Date

24.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004219801

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our DepartmentAGKBHL-P31L
Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

219129

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

808,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

737,3 kg

21 Imballi/
Packing

1 x PBX

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

12774750

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180234592 - 5009455823

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

m/s. /

40 Destinataro / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192340

L-020M0-1000-11 DC dry#S

48

Doppia frizione

221370714-0000-10

550004219801

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0032236143 48 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Germany
NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 48

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/06/2019

Firma

N. Colli

Peso

Peso

Dimensioni

Packing Description

Nr. Kanban

netto

lordo

1 281126179

737,3 KG

808,2 KG

1.200x1.000x 750 MM PBX

Mat.No.

221370714-0000-10

Quantity:

48 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono
soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto di libera circolazione Europea o
degli Stati Uniti.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
P.BX
V Dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno (BA)

25 GIU 2019

Pagina 1/1

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜhl Verwaltungs GmbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreiss, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0995 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 8600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37823478

4 Data spedizione/
Shipping Date

24.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.n./
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004219801

416

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

219129

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

808,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

737,3 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PBX

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12774750

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192340

L-020M0-1000-11 DC dry#S

48

Doppia frizione

221370714-0000-10

550004219801

Carico / Batch

Carico / Batch

0032236143

Quantità carico / Quantity

48 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	281126179	737,3 KG	808,2 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	221370714-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12774750			
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) SIA Simulco Tekalys Västerna 14B 48 LETTLAND LV5201			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 24.06.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed							
6 Note particolari Mark and Nos 37823478	7 Posizione del collo Nr. dei colli 1 PBX	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts	9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts	10 Numero Statistico Statistical Number 87089390	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 808,20	12 Volume (m³) Volume (m³) 0,900	
Totale: 1 Imballo				808,20		0,900	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements			
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				24 Merce ricevuta Goods received da _____ a _____ Date _____			
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 24.06.2019 a _____				22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			
23 LL 7695 Edueas Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from _____ a/to _____ km _____			
26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa _____ Carico netto in kg _____ Rimorchio _____			
28 Conferma ricevimento/Data/Firma Confirmation of receipt/Date/Signature "Ricevuto con verifica su qualità e quantità"				29 Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo _____ Numero No _____ Euro Pallet _____ Gitterbox _____ Singolo Pallet _____			
30 Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo _____ Numero No _____ Euro Pallet _____ Gitterbox _____ Singolo Pallet _____				31 Cambio di tipo Change of type Tipo _____ Numero No _____ Euro Pallet _____ Gitterbox _____ Singolo Pallet _____			